

# תשורה

משמחת הנישואין של  
יחזקאל ונחמה פייגל שיחיו  
שייקביץ

יום חמישי ז' אלול ה'תש"פ

# כמה תמונות של הרבי בחתונות של המשפחות



למעלה ומימין: הרבי בסידור קידושין של הסבא והסבתא של החתן. בתמונה מימין נראה גם הסבא רבה של הכלה, הרה"ג הרה"ח ר"א סימפסון.



THE MARRIAGE CEREMONY.  
 סימפסון  
 מסביב לרבי רמ"ל מו"ק למוסד  
 הרב מרדכי זוש טעלשעוויטש,  
 הרב סימפסון,  
 ר' יצחק לייב פליקס,  
 הרה"ג הרב  
 הרב הלל לייבווין,  
 הרב אקאדמיאלי,  
 סוהר טוב מו"ק למוסד  
 ר' יצחק שלמה פטווער,  
 ר' יהודה לייב אלעזרסון,  
 ר' אשר שטיין וזמן לייבווין  
 ר' יוסף סימפסון



הרבי בקבלת פנים של דו"ז של הכלה הרש"מ סימפסון.



הרבי נואם בחתונת הדו"ז של הכלה ר"נ גארדאן יושב למטה בשמאל: הסבא רבה הרה"ח הרה"ת ר' יוחנן גארדאן.

בס"ד

## פתח דבר

אנו מודים לה' על כל הטוב אשר גמלנו, ובחסדו הגדול זיכנו בנישואי צאצאינו, הבחור התמים הרב **יחזקאל** שיי עב"ג המהוללה מ' **נחמה פייגל** שתחי'.

לאחרונה נהוג לחלק "תשורה" בשמחת נישואין, וכנראה זה מיוסד על זה שבחתונת הרבי, חילק אדמו"ר הריי"צ תשורה לכל המשתתפים.

תשורה זו מתחלקת לכמה מדורים:

**א. מדור תמונות מהרבי בחתונות המשפחה.**

**ב. מדור מכתבים למשפחה:** הכולל כמה מכתבים שקבלו ההורים והסבים של החתן והכלה שיי' לרגל השמחה במעונם.

**ג. מדור ארכיון הסבא והסבתא של החתן, הרה"ח הרה"ת הרב גרשון מענדל והרבנית מרת בתי' שיחיו גרליק:** בשנה שעברה, תשע"ט, ב"ה הסבא והסבתא של החתן, נכנסו לשנת השישים לשליחותם למילאנו איטליא, לאורך ימים ושנים טובות. לרגל מאורע זה, החליטה המשפחה להו"ל "ארכיון הרב והרבנית גרליק" הכולל רבוי מסמכים בנוגע לשליחותם הקי', ולראש וראשונה, ריבוי המכתבים שזכו לקבל מהרבי (או שהרבי שלח לאחרים אודתם). בתשורה זו נדפס רק מעט מזעיר של הארכיון, דהיינו חלק מהחצי השני של השנה הראשונה לשליחותם (שעדיין לא נדפס).

**ד. מדור הסבא והסבתא של הכלה, הרה"ח הרה"ת המזכיר ר' ירחמיאל בנימין הלוי ו-תבלחט"א הרבנית מרת לאה שתחי' קליין.**

**ה. מדור הסבא של הכלה הרה"ח הרה"ת הרב שד"ב גארדאן.**

**ו. מדור הסבא רבה של הכלה הרה"ג הרה"ח הרה"ת ר' אליהו סימפסון.**

תודתינו נתונה לדוד החתן והכלה הרה"ת ר' לוי יצחק שיי גרליק, על הכנת החומר.

ויה"ר שתיכף ומיד נזכה להתגלות מלכנו משיחנו, ומשמחה זו וועלן מיר אריינטאנצן אין די גאולה האמיתית והשלימה עיי משיח צדקנו, מי"ד ממ"ש נאו!

משפחות שייקביץ - גארדאן

# מכתבי הרבי למשפחת החתן

לויטער-לוד  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 12, N. Y.  
NYaemth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ. י.

בית, יוניד סיון חסידי  
ברוקלין, נ. י.

שלום וברכה!  
במענה על סכעו מיום חסי, וכו' כוונת על דבר  
הצעה הנכבדה למחזור איש דבקה יחסי עם האברן הממית והחכ  
דובקר שיי ס'העמיטש.  
נכונה הצעה, ויהי רצון שיהי בטעה טובה ומוצלחה ולבני  
ולבנין בית בישראל בנין עדי עד.  
ברכה לבנים

ש'קוי"ץ-נהב"ד  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
NYaemth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ. י.

בית, י"א סיון חסידי  
ברוקלין, נ. י.

שלום וברכה!  
אין ענטפער אויפן בריף פון ר' סיון, אין  
העלעקן איר שרייבט וועגן הצעה הנכבדה מיט סרה אימא רבקה  
חיה.  
נכונה הצעה ויהי בטעה טובה ומוצלחה ולבני  
בית בישראל בנין עדי עד על ידורי חורה ומצוה בית חסידות  
ברכה לבנים

בנין הסמוך שכונת -  
אה"ע סקס"ג) שכ"ק ארט"ר חוקן השיב ככגון יא שאין לחוש  
ובל שכן בענינו, כמובן.

מכתבי ברכה לסב החתן ולאחי הסבתא על השידוך של הסבא והסבתא

שייקביץ- מילאנא  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ. י.

בית, י"ז אייר חשני"ב  
ברוקלין, נ. י.

הרה"ח אי"א נוי"ג עוסק בצי"ע  
מה'י משה ש"י

שלום וברכה!  
במענה על ההודעה אשר נולד להם בן למזל טוב,  
נהג יחסי ממשיכה שיכניסוהו לבריתו של אברהם  
אבינו, וכשם שיכניסוהו לברית כו' יכניסוהו לתורה  
ולחופה ולמעשים טובים, ויגדלו ביחד עם דוג'י ת"י  
מחוק החתנה.

ברכה מזל טוב  
בשם כ"ק אדמו"ר שליטיא  
מזכיר

מכתב ברכה להורי החתן לרגל הולדת החתן

גרו"ק-מילאן  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ. י.

בית, כ"ז סיון חשמי"ב  
ברוקלין, נ. י.

הרה"ח הרה"ח אי"א נוי"ג עוסק בצי"ע כו'  
מ"ה גרשון מענדל ש"י  
דוג'י ת"י

שלום וברכה!  
במענה על ההודעה מקביעות זמן החתונה בהם מרה  
טאטע חתי' עם ב"ג האברן הנו"ח אי"א נוי"ג כו' מ"ה  
חיים משה מרדכי ש"י ליום ב' תמוז הבע"ל,  
הנני בזה להביע ברכתי ברכת מזל טוב מזל טוב,  
ושתי' בטעה טובה ומוצלחה ויבנו בית בישראל בנין  
עדי עד על ידורי חורה ומצוה כפי שהם מוארים  
במאור שבתורה זוהי תורת החסידות.

יריחו ומהל יו"ח ש"י רוב נחת יהודי  
חסידותי.

ברכה מזל טוב  
מזל טוב  
מזל טוב

מכתבי ברכה לזקני והורי החתן לרגל נישואי הורי

שייקביץ- גרו"ק-כפר  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn, N. Y. 11213  
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ. י.

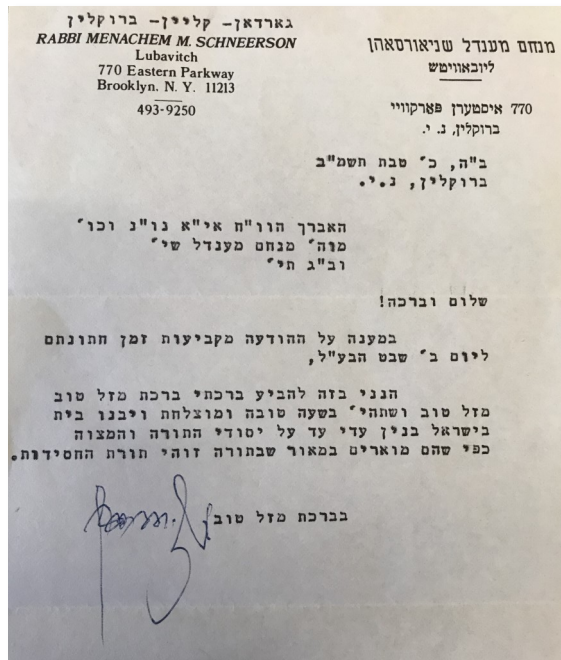
ב"ה, ט"ז סיון חשמ"ב  
ברוקלין, נ. י.

האברן הנו"ח אי"א נוי"ג וכו'  
מ"ה חיים משה מרדכי ש"י  
וב"ג ת"י

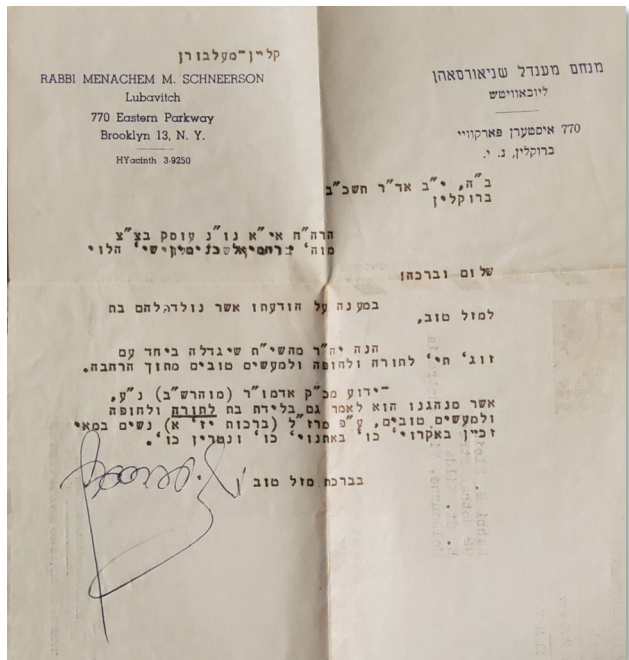
שלום וברכה!  
במענה על ההודעה מקביעות זמן החתונה  
ליום ב' תמוז הבע"ל,  
הנני בזה להביע ברכתי ברכת מזל טוב  
מזל טוב ושתי' בטעה טובה ומוצלחה ויבנו  
בית בישראל בנין עדי עד על ידורי חורה  
והמצוה כפי שהם מוארים במאור שבתורה זוהי  
תורת החסידות.

ברכה מזל טוב  
מזל טוב

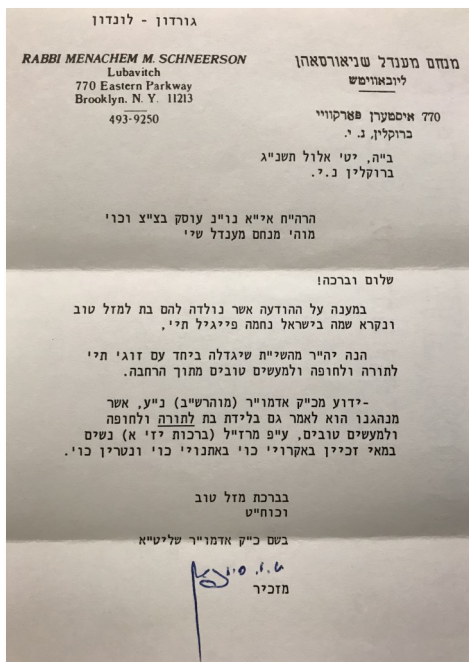
מכתבי הרבי למשפחת הכלה



מכתב ברכה לאב הכלה לרגל נישואי הורי הכלה



מכתב ברכה לסבי הכלה לרגל הולדת אם הכלה (כששהו בשליחות באוסטרליא)



מכתב ברכה להורי הכלה לרגל הולדת הכלה

## שיחת הרבי אודות הסבא והסבתא של החתן י"ג תמוז תשי"ט

און הלואי זאל דאס פועל'ן אויף די אלע קינדער וואס די עלטערן פירן זיי אראפ פון וועג מיט טענות פון שפיץ חב"ד, און מען רעדט זיי איין אז אויב מען וועט טאן פארקערט ווי מען זאגט זיי וועלען זיי בלייבען גרויסע חסידים, און גרויסע לומדים, און גרויסע יר"ש, זאל זיי דער אויבערשטער העלפען אין זייער וועג. ואנחנו בשם פון נשיא ישראל, פון דעם רבי'ן דעם שווער נדגול, אז מיר וועלען גיין אין דעם וועג וואס ער האט אנגעוויזען ווי עס שטייט אין המשך פון רס"ו 6) אז אויב מען וויל אז א בן מלך זאל מצליח זיין, דארף ער זיך ניט געפינען מיט זיין טאטען, כאטש אפילו דער טאטע גייט מיט א גרויסער בארד, און דארף זיך ניט געפינען מיט זיין מוטער כאטש זי טראגט א גרויסע שייטעל אדער א געגאלטע האר, נאר ער דארף אוועקפארען אין א מדינה וואוהין מען שיקט אים.

און דעמולט ווערט מקויים "מהוי' מצעדי גבר כוננו ודרכו יחפץ" (7) . איז דאך דא אין "ודרכו יחפץ" די צוויי טייטשען, אז פריער פארט ער אין "דרכו" אין זיין וועג, און "יחפץ" מיט א חפץ ותענוג פנימי, און דערנאך ווערט עס "דרכו" פון "הוי" שבתחילת הפסוק, אז דער אויבערשטער איז ממשיך פון זיין "יחפץ" פון דעם תענוג העליון, אז עס זאל זיין בהצלחה גדולה ומופלגה בכל עניניהם הפרטים והכללים, און דערנאך זאל דאס אויך אראפקומען אין א רוב ברכה והצלחה, גאר כפשוטו לכל המצטרך, להם והמתעסקים והמשתדלים, מנפש ועד בשר.

לט. און דאס דארף מען בעטען דעם גאנצען עולם זאגען לחיים, פאר די גני ישראל בכל מקום שהם, סיי די וואס האבען זיך געעפנט מיט עטליכע וואכען פריער, סיי די וואס האבען זיך געעפנט היינט, סיי די וואס דארפען זיך עפענען "על העתיד לגבות", אז זיי זאלען מצליח זיין - ווי עס שטייט אין בריוו 8) - אז "באתי לגני לגנוני" (9) , אז דאס זאל זיין א דירה לו ית', און די אינגעלאך און די מיידעלאך פון דארטען זאלען ארויסקומען "זרע ברכ הוי' (10) , און די מדריכים און די מדריכות און די הנהלה און די משתדלים און די מתעסקים זאלען גייען בראשם לנגד משיח צדקינו, ולנגד כ"ק אדמו"ר נשיא ישראל, (בקרוב ממש 11)

לת. און עד"ז, ניט נאר גן ישראל דא, נאר אויך בכמה מדינות, און וואס עס איז צוגעקומען היינטיקען יאר, אז עס האט זיך געעפנט י"ג תמוז אין חג הגאולה דער ערשטער גן ישראל וואס עס איז דא אין אירופא, און דאס איז אין איטליא, דורך הרב ר' גרשון מענדל גארליק מיט כל הטיטולען צו וועלכע ער איז ראוי צוזאמען עם זוגתו הרבנית, מיט אלע טיטולען צו וועלכע זי איז ראוי.

און דערפון קאן מען זען דאס וואס עס שטייט אין מדרש 1) "אחד מכם גולה לברבריא", איז דאס כאילו ווי אלע אידען זיינען אהינצו געקומען.

און וואס מען האט דארטען אויפגעטאן, אז עס איז געפארען איין און איינציקער זוג, האבען זיי דארט אויפגעשטעלט א בית חינוך לבנים און א בית חינוך לבנות, און שיעורים לגדולים, און א זאך וואס גאנץ אירופה, ביז אלע חסידים פון אירופא ביז שפיץ חב"ד, האבען דאס נאך ניט געקאנט אויפשטעלען, האט דאס אויפגעשטעלט אן אמעריקאנער געבארענער מיידל (דאכט זיך זי איז געבארען געווארען אין אמעריקע), מיט א אינגעל וואס איז געבארען געווארען אין רוסלאנד, און דער אויבערשטער מזווג זווגים 2), האט זיי צוזאמען געטראפען אין ארצות הברית, און דערנאך האט מען זיי פארשיקט - כביכול - אין איטליא של יון 3) , האבען זיי דארטען אויפגעשטעלט כל הענינים בעולם, ועוד ידם נטוי', ביז אין "ופרצת ימה וקדמה וצפונה ונגבה".

ניט ער האט געהאט א פרוטה לפורטה אויף קויפען דעם קעמפ, מען האט עס געקויפט אויף געליענע געלט. ניט מען האט קינדער, נאר מען האט דאס געדארפט טאן בכח ביד חזקה וביד הגדולה, וביד רמה - אן א 4) . און מען האט צוזאמען געקליבען די קינדער, און די קינדער זיינען מלא שמחה, מיט די עלטערן צוזאמען.

און איצטער איז בסביבות פון רומי, וואס מחורבנה של ירושלים נתמלאה 5) וואס דאס גייט דאך אויף מלכות רומי, האט מען דארט געעפענט אין י"ג תמוז תשי"ט, אין שנת השמיטה, א גן ישראל אויף דורכפירען דארטען הפצת המעינות, אז דורך די קינדער פון גן ישראל זאל דאס אנקומען צו די עלטערן.

# יחזקאל ונחמה פייגל שייקביץ

- 9) שהש"ר רפ"ח. (11)
- 10) ישע' סא, ט.
- 11) א' אמר לכ"ק אדמו"ר שליט"א, לחיים מען זאל אויספירן אלע די כוונה, ואמר לו כ"ק אד"ש: אמן, הקטנים עם הגדולים, (וחיך ואמר) די גדולים דארפן דאך אויך אויספירן. אח"כ אמר כ"ק אדמו"ר שליט"א: ווי זאגט מען דא אויף ענגליש "גיוו דעם א טשיר", אדער "טריפעל הורעיני", איך ווייס ווי מיזאגט? (אמר לא'): איר קענט דאך גוט ענגליש, ושאל מה לומר וענה אד"ש: אז מיזאל זיי געבן א טשיר מיט א הורעיני די אלע וואס זיינען אין גן ישראל, די בנים מיט די בנות מיט די מדריכים, מיט א "עפלאז" מיט דריי מאל הורעיני, שרייט אויס וואס איר ווילט אבער אויף ענגליש, נו! "שיקאגא ענגליש"! אחרי שא' הכריז באנגלית כ"ל, הוסיף כ"ק אד"ש: צו די קינדער, ואח"כ הוסיף כ"ק אד"ש: און די הנהלה און די מדריכים אח"כ הורה כ"ק אד"ש לכל הקהל להכריז ג"פ כ"ל

- 1) שהש"ר פ"ב, ח (ב).
- 2) ב"ר פס"ח, ד.
- 3) ראה מגילה ו, ב. ב"ר פס"ז, ו.
- 4) ראה ת"א מג"א צה, א. סה"מ תרנ"ו ע' תמב. ובכ"מ -
- 5) ראה מגילה ו, א. פסחים מב, ב. פירש"י מגילה ו, א, ככ
- 6) המשך תרס"ו ע' שפ ואילך.
- 7) תהלים לז, כג. וראה "היום יום" - יד חשוך. שם - י תמוז.
- 8) מכתב לבני ובנות ישראל אשר ב"גן ישראל", נדפס באגרות קודש כ"ק אדמו"ר שליט"א ח"ח ע' תכח.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYachin 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין נ. י.

יום באולת כ"ק מו"ה אדמו"ר, נשיא ישראל  
ברוקלין נ. י.

לבני ובנות ישראל אשר ב"גן ישראל"  
ובראשם המדריכים-ות, הנהלה וכן  
המפקדים-ות

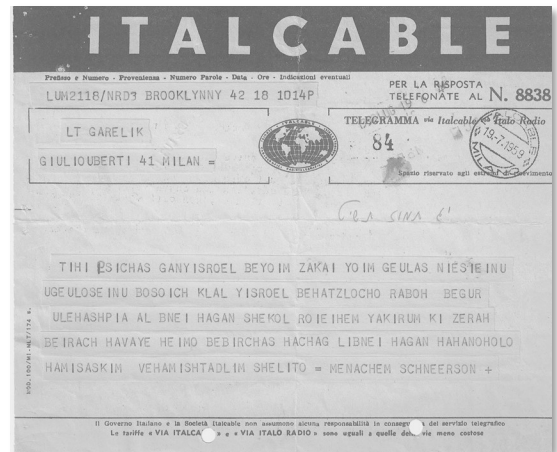
ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!  
תהי פתיחת ה"גן-ישראל" וביאתם שמה בשעה טובה ופועלת,  
וימשיכו ההצלחה והברכה בכל עיני גן-ישראל הגשמיים  
והרוחניים,  
וגן ישראל יתאים לשמו להקמיד אילנות טובים נושאים פירות  
טובות,  
ויקוים בהם הכתוב יבוא דודי (זה הקב"ה) לבנו-לבנוניא,  
דירתו ית',  
על ידי לימוד וקיום הורחנו ופצוחי\* פוארים באור וחיות  
הסידוריים.  
ובשנה זו אשר שבת היא להוי', ימשיכו בכל עיניהם שובהאם  
ונחה, שבת שבתך, עונג האכילי, בגשם וברוח גם יחד.

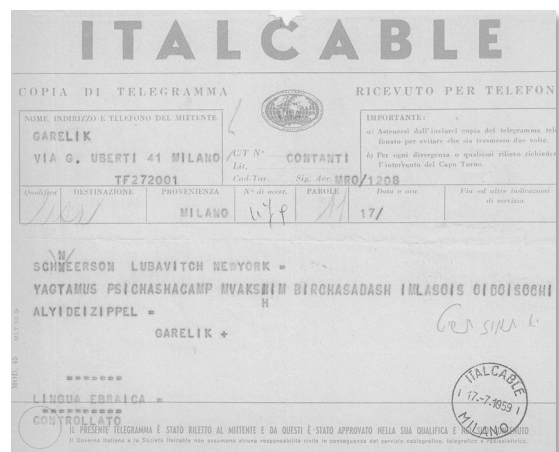
בברכת הצלחה בכל האשור ליאוי

(א) מדרש רבה במקומו. נתבאר בהמשך באחי לבני - כ"ק מו"ה אדמו"ר,  
הש"ת.

(א) עייך רשימות ע"ס תהלים לאדמו"ר הצפה צדק צב, א (ובמילואים שם)



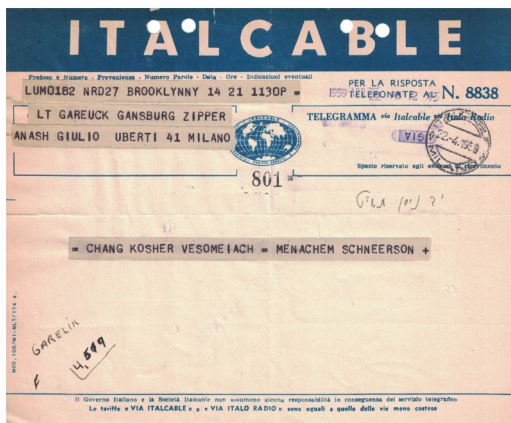
המברק שנתקבל לפתיחת ה"גן ישראל"  
בתשי"ט, שעליו דובר בשיחה דלעיל.



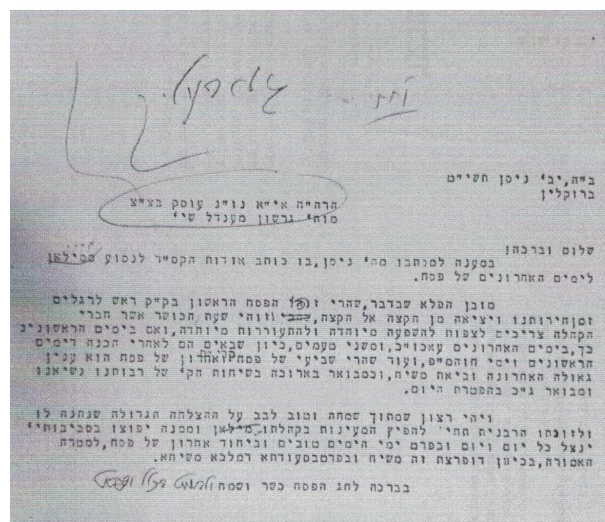
המברק שהסבא שלח לרבי להודיע אודות  
פתיחת ה"גן ישראל". שבפשותו הי' הגורם  
להשיחה דלעיל.

## מכתבי הרבי מארכיון הרב והרבנית גרליק

הסבא והסבתא נסעו לשליחות בי"א כסליו תשי"ט וזכו לקבל ריבוי מכתבים מהרבי. המכתבים דלקמן הם מהחצי השני של השנה הראשונה.



למעלה: המברק לחג הפסח תשי"ט.



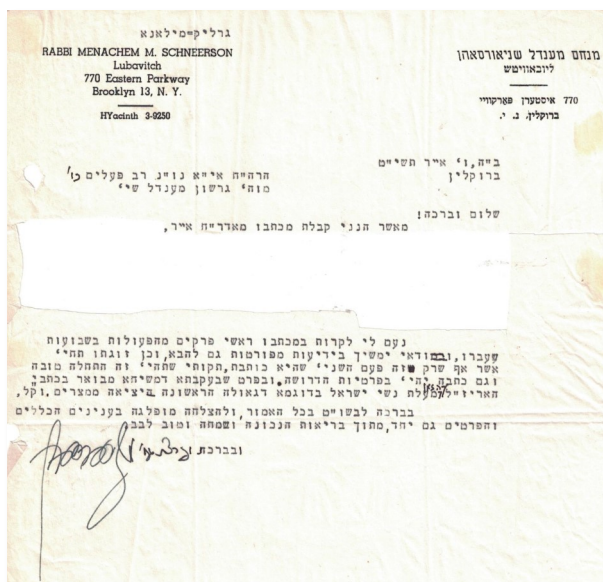
למעלה: עז רצונו של הסבא להיות אצל הרבי כל שבת מברכים.... כשהגיע י' שבט, פורים וכו' הוא כבר לא יכול להתאפק ולסבול שלא ראה את הרבי כ"כ הרבה זמן, לאידך לא הי' לו פרוטה בכיס ובפרט עבור כרטיס נסיעה, שבזמנים ההם זה עלה הון תועפות. בקיצור, הוא "שיגע" את מר ציפל שיקנה לו כרטיס שיוכל לנסוע לרבי לימים האחרונים של פסח והצלחה. הוא עמד ליד הדלת של הבית ומחכה לטקסי שיסיע אותו לשדה התעופה ובינתיים הגיע הדאוור עם המכתב....



למעלה: בשנת תשי"ט עדיין לא היו שלוחים אחרים עם מי להתייעץ, אז הסבא הי' שואל הכל מהרבי. במקרה שהשאלה היתה דחופה, הוא הי' שולח מברק [אז עדיין לא השתמשו בטלפון כי כל שיחה עלתה הון תועפות]. במברק שלמעלה הסבא שואל את הרבי איך להתנהג בנוגע לטכס של יום העצמאות.

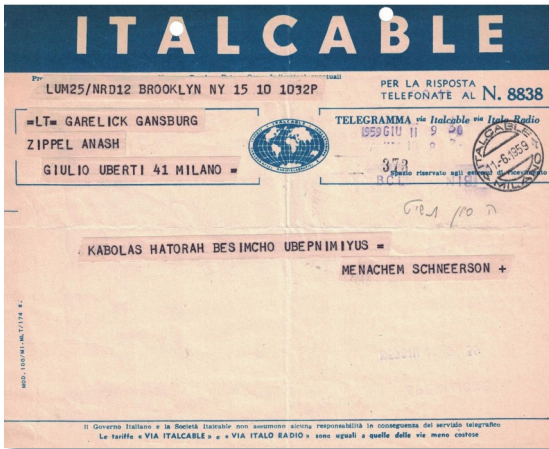
מימין: המכתב לו' אייר.

הרבי הוסיף בסופו בכי"ק בברכת ופרצת גו' שכידוע השנה ההיא היתה שנת ופרצת.

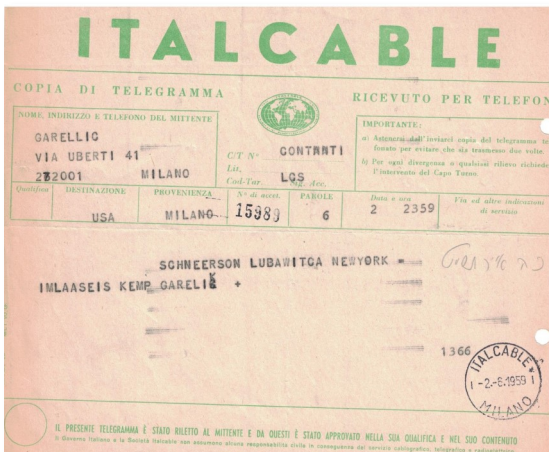




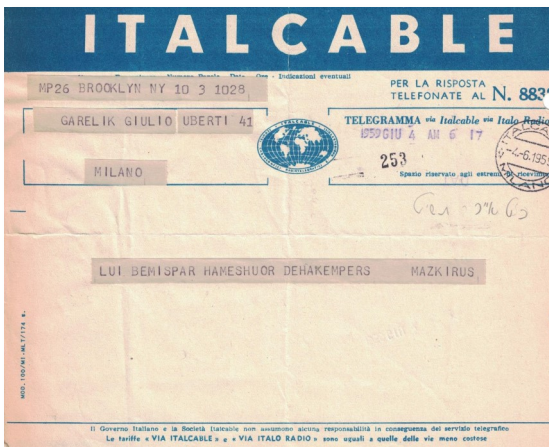
# יחזקאל ונחמה פייגל שייקביץ



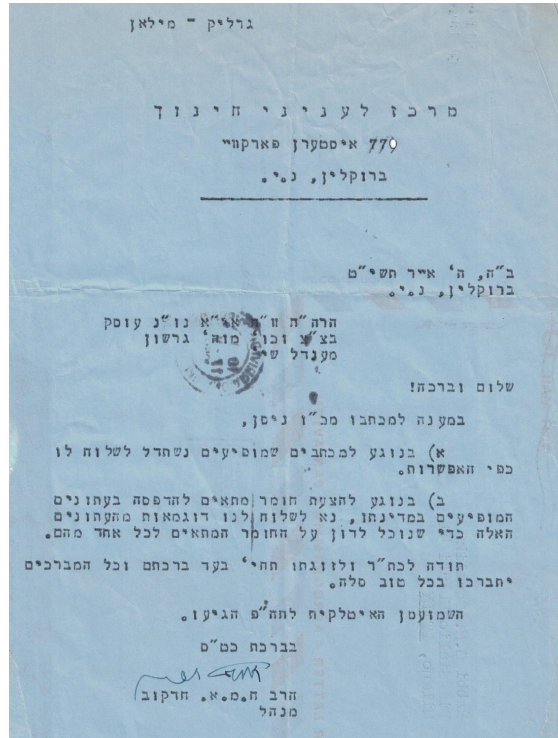
**למעלה:** המברק לחג השבועות תשי"ט.



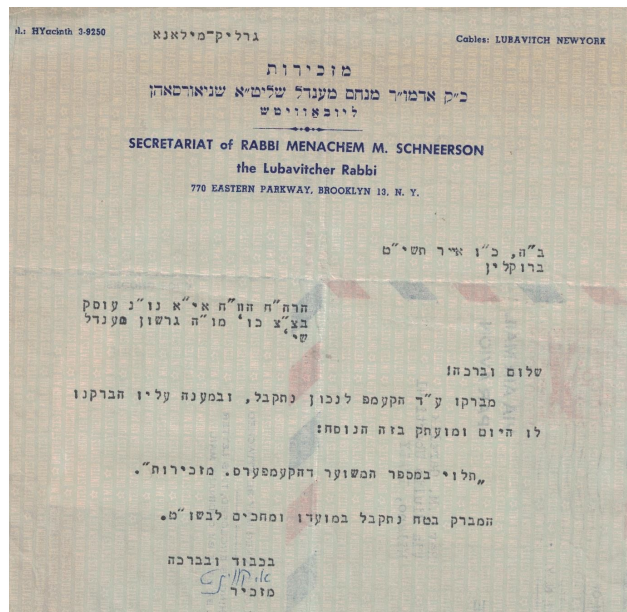
**למעלה:** העתק מהמברק שהסבא שלח לרבי לשאול האם לעשות קעמפ.



**למעלה:** מברק מענה מהמזכירות על המברק שלמעלה בשמאל: **תלוי במספר המשוער דהקעמפערס. מזכירות.**



**למעלה:** מכתב מהרב חודקוב עם כמה הוראות [התודה על איחולים הם כנראה לבר מצוה של בנם הרה"ח רש"י שי שהתקיימה בחודש שבט תשי"ט].



**למעלה:** בשנים ההם, הסדר הי' במזכירות, שאחרי שהרבי (או המזכירות) שלחו מברק מענה לשאלה או הוראה מיוחדת, היו שולחים לשליח גם מכתב עם העתק מהנוסח של המברק שנשלח.

יום חמישי ז' אלול ה'תש"פ

RAV G. M. GARELIK  
Via Giulio Uberti, 41 - Telef. 272.001  
MILANO (418)

גרישון מענדל גרליק  
רב דביהכנס"ס "אהל יעקב"  
ב"ק" מילאנא יע"א, Milano

ב"ה כ"ג סיון תשי"ט  
ברוקלין

הרה"ח אי"א נ"נ מלאכתו מלאכת  
שמים מוה' גרשון מענדל שי' מילאנא.

כבוד ידידי הרב התמים הנע' כו' וכו', חברי עזריאל שי' חייקין  
שלום וברכה!  
מכתבך מ-ד' סיון ש.ז. הגיעני; שפתתי לשמוע מך, מתוך השורות  
הקצרות ומהפ"ש מהבדי בניו-יורק.  
זה כשבעים נכא במילאנא התמים אברהם שי' אודאבא, הנוסע לאה"ק  
ובהרואת כ"ק אר"ש לבקר במילאנא נתעכב עד הנה בגלל שביהת האגרות יורדני  
הים.  
גם מלפני חג הפסח, נכא אצלינו ה' יוסף שי' קיעוואנא בן ה'ת'  
ה"ר אברהם ע"ת בן ר' דוד האראדאקען; מסופקני אם הנך מכיא אתו,  
עברו כאן עוד שני תמימים מניו-יורק, דוד טוב וטוואל מלמד (גם עליהם  
הספק כנ"ל).  
בשבע העברה הגיע לכאן עלשה מכפר חב"ד שתשמש אי"ה כנגנת בשנה הבאה.  
במה מסרו לך הרב שווינהויז ומר קנעפלאמבער (באם אני ועה כהנס),  
ד"ש ממני בהיותי בכינוס קהילות האאטוודוקסאס במטראסבורג.  
כשתבתי ר"ח קצר מהספרו של ל"ק אר"ש כתבתי גם שהצגתי מקופנהאגן  
דברו שבעזרתו של האדמו"ר מליובאוויטש הוקמה אצלם הישיבה, חצי שנה ראשונה  
היתה כולה על הוצאותיו, גם שלח להם ר"מ ת"ח וכו' יודע איך להתנהג ולהשפיע  
על התלמידים והם שבעי רצון ממני.  
והנני מעתיק כאן קטע ממכתב כ"ק אר"ש ד' ניסן תשי"ט: מה שספרו שם  
בענין ישיבת קופנהאגן מהנכון שיכתוב את זה להרה"ח וכו' עזריאל שי' חייקין,  
מכובן באופן שאני, שבסמך עליו לדעת את אשר לפניו.  
לע"ע אסיים, הנני יודך המאחל לך ורלשפתתך כל טוב בדרך נפרצת.  
ו פ ר צ ת י מ ה ר ק ד מ ה ו צ פ ר נ ה ר נ ג ב ה

גריק (מילאנא)  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין נ. י.

ב"ה, ד' ניסן תשי"ט  
ברוקלין

הרה"ח אי"א נ"נ מלאכתו מלאכת  
שמים מוה' גרשון מענדל שי'  
וואגהו הרבני' מרה בה"ח תת"י

ברכה ושלום!  
מאשר הנני קבלה מכתבו מכיא אר"ש, ולפלא שכתב כ"כ  
בקיצור מהשק"ס בהכנס, שהרי במה ישנם פרטים שיכולים לענין, והענין  
שנוגעניגם להבא.  
מה שספרו שם בענין ישיבת קאפנהאגען, מהנכון שיכתוב  
אח זה להרה"ח וכו' עזריאל שי' חייקין, כמובן באופן שאני, שבסמך עליו  
לדעת את אשר לפניו.  
נהיית ממך שהי' גם באסיפה התשאית, ועיינו בא בהיכרות  
עם כולם ובאופן קרוב יותר, וסובן שכך צ"ל להתנהג גם להבא, שהרי זה-  
אופן השפעה ברכי' נועם וכבוד, ועם זה השפעה חזקה.  
במה הזכיר גם הרב שינפעלד שי' מהקטוור מכתבים שהי'  
בנינו.  
קחתי חזקה שיחזור לבריאותו ולאיתנו, ויהי רצון שגם  
לאיתנו כשמסעך, מבוואר ביה משכיל לאיתן לרבנו חזקן (נדפס בקונטרס  
לימוד החסידות) ויצליח בהצלחה סופלה בשליחותו סמוך בריאות תכונה  
בגשמים ובשפחה ובטוב לבב.  
בברכה חג הפסח כשר ושמח

למעלה : א' מהדברים שהרבי כותב לסבא במכתב הוא,  
שמהנכון שיכתוב להרב חייקין וכו'.  
לחביבותא דמילתא מועתק (בצד שמאל) המכתב שכתב  
הסבא להרב חייקין שליט"א.

בארעליק-מילאנא  
RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקווי  
ברוקלין נ. י.

כ"ה, כ"ג סיון תשי"ט  
ברוקלין

הרה"ח אי"א נ"נ מלאכתו מלאכת  
שמים מוה' גרשון מענדל שי' מילאנא.

שלום וברכה!  
נתקבל מכתבך מיום ד', פרשה בהעלוך,  
ויהי רצון אשר מתאים לפרשת השבועלכתבה מכתבו,  
כה נאמר דבב אל אהרן וגו' כהעלוך את הנרות, ופירושו רז"ל  
על שחא שלהבת עולה מאל"י.  
הנה ימלא הוא הפקידו (שכא"א מנ"י הוא ממלכת  
כהנים) כאופנו, להדליק את נר ה' ושמת אדם בכנ"י שסביבתו  
פעם אחר פעם על שחא שלהבת עולה מאל"י.  
בכרכה הוצתה ולכשו"ס (ס"פ)  
וע"י אצטור

למעלה: מכתב מכ"ג סיון תשי"ט.

TEL. HYacinth 3-9250-1  
FAX 646-600

CABLE ADDRESS: HAMELEK, NEW YORK

מרכז לעניני הנוער  
MERKOS L'EDUCATION JUIVE INC.  
CENTRAL ORGANIZATION FOR JEWISH EDUCATION

תחת נשיאותו כ"ק אדמו"ר מליובאוויטש ובי מנחם מענדל שניאורסאהן שליט"א  
מיסודו של כ"ק אדמו"ר רבי יוסף יצחק זצ"ל וצוקלחה' נבנים יגיע שניאורסאהן מליובאוויטש

Central Office  
770 EASTERN PARKWAY • BROOKLYN 13, N. Y.

ב"ה  
י' סיון תשי"ט  
ברוקלין

הרה"ח הנו"ח אי"א נ"נ מלאכתו מלאכת  
שמים מוה' גרשון מענדל שי' מילאנא.

שלום וברכה!  
בפניה לשאורחיו: א' ע"ד קופסאות של המל"ח במילאנא, ב' ע"ד  
לוח עץ לזכרון יאהי'ט וכדומה,  
הנה באט מסעך כי על שיש המצב של אתר וכפי הנדבך שם איך צ"ל שילח  
בה, ורואה תועלת ממשית בסידור הנ"ל, הרשות בידו לפרשת כטוב בעצמו.  
ובקפוס שמדכיר בהנ"ל אודות שייכותם למל"ח מילאנא, יש להוסיף:  
"סניף התרכז לעניני הנוער העולמי, ניו יארק".  
עדין יש להמנע מלהגיש כי המפעל של הקופסאות וכו' הוא בנשיאות  
כ"ק אדמו"ר שליט"א.  
ב. בימים הקרובים מהנכונים להדפיס עילוי חרש, ומכונים אנו להכניס  
להוציא גם אודות המפעל העולמי באיטלקית. אשר לכן נא להפציץ לנו  
חיתך את הטקסט הדרוש באיטלקית. לרובגאט מוסג"פ הכתוב אודות השקופסידן  
באידיש ובאנגלית, ומזה יוכל להתרגם הראוי באיטלקית. (ס"פ)  
בכפפת כ"ה  
הרב ה"ח א. חזקוני  
מנהל

DEPARTMENTS:  
• PUBLICATIONS  
• SCHOOL FOR GIRLS  
• YOUTH CLUBS  
• MERKOS SHABOS  
• OVERSEAS  
• FARMERS  
• SERVICEMEN  
• CONSULTATION AND INFORMATION  
• RELIGIOUS RELEASE INSTRUCTION  
• EMPLOYMENT BUREAU  
• STATISTICS AND RESEARCH  
• DISPLACED PERSONS

מימין: מכתב מהרב חזקוני מ' סיון תשי"ט.

# יחזקאל ונחמה פיגל שייקביץ

גרליק - מילאנו  
 RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
 Lubavitch  
 770 Eastern Parkway  
 Brooklyn 13, N. Y.  
 HYacinth 9-6250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
 ליובאוויטש  
 770 איסטערן פארקוויי  
 ברוקלין ג. י.

ב"ה, כו"ב תמוז י"הפך לששון ולשמחה  
 השי"ים - ברוקלין

שלום וברכה!  
 מאשר הנני קבלה מכתבו סיווי תמוז עם המצורף אליו  
 וכן הקורטו,

ובוראי נחקבלו המברקים בזמנם וכן המכתב להגן, ואחכה  
 לבשויים קטיוויים הכללים והפרטים בסוב הנראה ותלו, ואשר כל המכתבים  
 והמסדלים בזה, עושים זה סחוך בריאות הנכונה ובשמחה וזבוב לבב,  
 ויהי רצון אשר כאזיא מאחזו בתכיל אנשי יעשה בהפצה  
 המפנינות בכל יכולתו ואפשרותו, ומבין מצרים אלו, נזכה בעגולא דידן  
 שיהפכו לששון ולשמחה וקיום היעוד דתלה בלי מצרים.

בברכה לבשויים בכל האמור

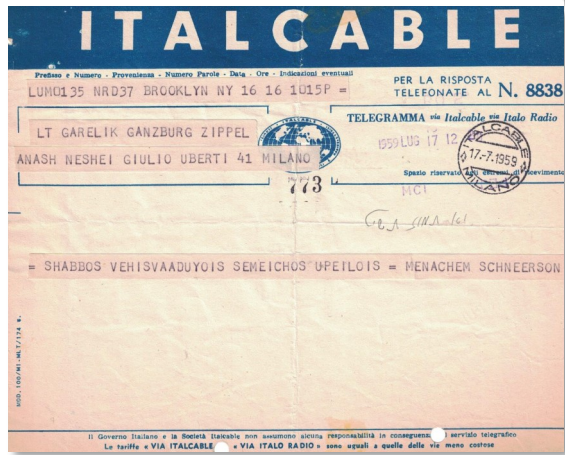
מסיבה נחשבו השלוח, ובנתנים נתקבלו מכתביו פט"ז תמוז ושלחאריז  
 להשתל ע"ד אחיו של ע"פ. שפסו לזמן קצר לשם לא נ"ל,  
 כי א"א שידעו גודל הזהירות המוכרחת שם, ובפרט בהיטתם עם הבאים מחוץ  
 למדינה.

שכירה בית נוסף ודוקא בטבור העיר וכו' - כמדומה כ"ב שהתבונה  
 באופן דהתפתחות, ולא באופן דקפיצה ובהיפך מהטענה למה תהארו  
 ולמכתבו אינו מובן מה יתוסף במית הוא א"א שיהי' במקום עתה.

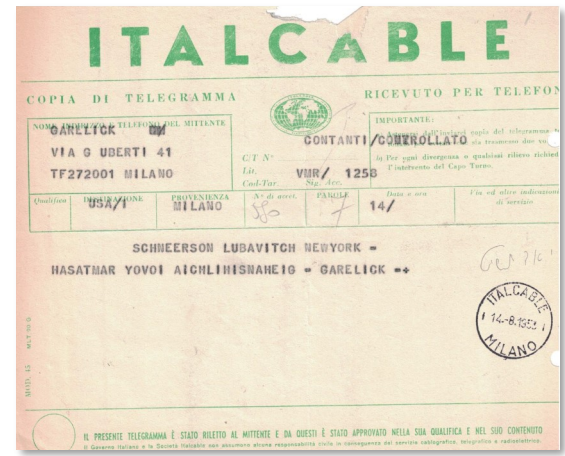
בענין גובה וכיו"ב - מובן שזה צריך להאליס על אחר, לאחרי שיברר  
 אך נעשו דברים כאלו במהנמ, מהות המועד וכו'. ועד"ז בהנוגע לקבלת  
 וכו'.

בהנוגע לאמטורדס וכיו"ב - יענעם שיכתבו לשכתנו הפרכית דאירופא  
 - בפריז.

בהנוגע לצירוף ביה"ס, שיהי' הכל במקום א' - מובן שאין לזה מקום  
 כלל, וצירוף להשתטס מזה בהחלט, אלא - שבאופן דיפלומטי מבלי לנגוע  
 בכבודו של מי שהוא, ואפילו לא ביטוח של מי שהוא, וכפי המהירות לזה;  
 היי אין דרישה ומקום לבטל קהלם ח"ו, ולצדקה לקהלם א"ל כפי הכנינות - מובן  
 השבור על תכנית תינוך אחת לכולם, ואדריבה א"ל כפי הכנינות - מובן  
 שכולן עתה"ק - בכדיק שטאו"א יבחר בהיותה פתאומה לו (והראי) - שבכפ  
 תה"ד יעצור ייסודו ח"ת, ושיבה, ביסלמי, בי"ס להקלאות ועוד, אף שכולם  
 תה"ל בעבור זה אחת באם הנוסח שונה, ועד"ז בהינוגע לייסוד מברקים לימוד ששנה  
 או במרא, בקראות או הריפות, דינים או תורה לשמה ועוד, וככל  
 שיקרו בהשק"ס בזה, ולא יבליטו את הפרינציפ שבהינוגע - טוב יותר  
 בטכיל שיהיו היחסים להבא טובים יותר ונוחים יותר.



למעלה: המברק שנתקבל לייב תמוז.



למעלה: מכתב מטו"ב תמוז תשי"ט.



למעלה: האדמו"ר ר"י מסטמר הגיע לביקור באיזור וביקשו מהסבא להשתתף בהקבלת פנים עבורו.

משמאל: מברק מהמלי"ח (מרכז לענייני חינוך) המודיע להסבא שידידו היקר הרה"ת ר' לייבל ראסקין מגיע לביקור [ראה גם בעמוד הבא]. הר"ל הי' עדיין בחור, ונהי' חתן (דהיינו שקיבל מענת הרבי להסכמת השידוך) כשהי' בביתנו במילאן....

# יום חמישי ז' אלול ה'תש"פ

כ"ה, כ"ב מני"א תשי"ט  
ברוקלין, נ.י.

האברך הו"ח אי"א נוי"צ עוסק  
בצי"צ וכו' מרי"ה יהודא ליב שי

שלום וברכה!

במענה למכתבו מ"ב מני"א:

(א) שמחנו להתכשר מקשר השדוך שלו ומברכים אנו אותו בברכת מול טוב מול טוב.  
(ב) בדבר שאלתו - בהתאם לביקורת את ראש הקהילה במילאנא, מר מאיער שי - אם אפשר להתרבר על דבר הרפסת ספר באה"ק ח"ו, הננו להודיע כי בודאי אפשר להסכים על זה ואדברה יש תקוה שהנדבן הנ"ל יוכל בכספו שיתן להפדסה לעזור עי"ן גם לפורסת כמה אנשים העוסקים עם כמלאכת הפרס.  
ולפי מה ששמענו אודות היכולה על הנדבן הנ"ל בלע"ה, יש להשתדל - עד כמה שאפשר - שיסכים להרפס ספר גדול (או ספרים אחרים) ובודאי יודרו בזה.  
(ג) אחר מאנ"ש בנוסעו בקיץ הוה מצרפת לאה"ק ח"ו, נפגש בדרכו באיש אחר מאילאנא, מר יוסף קיטצלער שי, אשר כתובתו רשומה לקמן, וכפי הנראה ראוי הוא להשפעה טובה באם תהי' ההודמות למי שהוא לבקרו וכו'.  
אשר לכן הננו לבקשו לעזור את חשבות לבו של מי שימצא לנכון שיעסוק בענין זה, ויודיענו מהנעשה.  
בברכת כח"ט,

הרב ח.מ.א. חדקוב - מנהל

נ.ב. מהראוי שכשכתוב לנו יודיע השערות אודות המסעות שלפניו, בכדי שנדע לאן לכתוב לו.

כ"ה, בר"ח אלול תשי"ט  
ברוקלין

האברך הו"ח אי"א נוי"צ עוסק  
בצי"צ כו' הרב יהודא ליב שי

שלום וברכה!

במענה על מכתביו:

(א) חוששים אנו אם אינו נחפו ביותר לעזוב את הערים שמבקר אותן, כי אף שאמנם כותנו בטח להרבות במספר המקומות שסיפיק לבקורן, אבל בשים לב שלא לעזוב קרובות מודמות האפשרות של נסיעות כאלו, אין למהר כל כך בביקורים, גם אם יזכרו עי"ן לשהות ביוראפ קצת יותר.  
(ב) כדאי שבפאריו יבקר גם את בית המדרש לרבנים דהתם, וכן את איגוד הרבנים הסטנדרים והרתיים, הרב מתן שי, הרב הצרפתי הכללי דפאריו וכו'.  
(ג) כפי שהודיע לנו הרה"ח וכו' הרבי"צ שי"ט, אמנם החליט לסדר בעודשי"ת את התערוכה של הספרים, אבל מוכן הרבר שיעשו זה - ובחיוד יתעסקו בזה בפרץ - רק כשכבודו יהי' נוכח שם גם בזמן ההכנות, וגם בעת התערוכה, ויזרו את כל הצריך להו. ולפלא בעינינו שכי' אינו כותב כזה כלום במכתביו האחרונים, ממילא אי ידוע אם עומד בקישור תמיד עם לונדון בנדון זה.  
(ד) אין ספק שכי' ישתתף בשמחת החתונה של הרב נחמן שי"ט ביו"ד אלול הכע"ל, ובאשר נסע להתם גם הרי מתחם מענדל שי"ט, ואפשר שיבוא לשם גם הרה"ח וכו' גרשון מענדל שי"ט גארעליק"י, ספרתי לר' מענדל שי"ט אודות ההצעה שהיתה מקום נידון סידור כינוס יוראפי בזמן החתונה, אשר לכן אף שמתעמטם שכי' כתב אי"א לעשות כינוס ברוב עם ובפרסום גדול, אעפ"כ יש לחשוב שתתקיים איה"ש התייעצות פנימית (כלי פרסום לכתחילה) מכאי-כח צאנז"ח דארצה"ב, אנגליא, צרפת, איטאליא וכו', ואשר לבד מה שתוענת ברב ניצני, הנה אחר הינוס הוה יוכלו לפרסם בעיתונות שהי' כינוס כזה ומה שהחליטו וגם זה יביא בעודשי"ת תועלת רבה.

לחביבותא דמילתא מועתק פה ב' מכתבים מהרב חדקוב לה"ל ראסקין בהמשך לביקורו במילאנא. בכתב השני הוא מבקשו להשתתף בחתונת הרה"ת ר' נחמן סודאק שתתקיים באותו קיץ בלונדון ואפשר שגם הרב גרליק יבוא לשם ושיסדר כינוס אירופאי וכו'....

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
Lubavitch  
770 Eastern Parkway  
Brooklyn 13, N. Y.  
HYacinth 3-6250

מוחם מענדל שניאורסאהן  
ליובאוויטש  
770 איסטערן פארקוויי  
ברוקלין, נ.י.

By the Grace of G-d  
16th of Menachem Av  
5719, Brooklyn, N.Y.

Mrs. Basia Garelik  
Via Giulio Uberti 41  
Milano.

Blessing and Greeting:

After the very long interval, I received your letter of the 3rd of Menachem Av. I was pleased to read in it that your general mood has improved, and may G-d grant that you enjoy the fullest measure of peace of mind and contentment. All the more so as the Zechus Horabim and the Shelichus which you and your husband have will certainly stand you in good stead to have success in your public as well as private affairs.

With regard to the question of importation of products from Eretz Yisroel, it is good that you avoided involvement in this whole matter. The matter is rather complicated, what with the question of Trumos and Maasros, and Shabbos desecration, and, this year, the additional complication of Shemittah. And even products where the question of Trumos and Maasros and Shemittah does not apply, there still remains the question of Shabbos.

Another point to bear in mind in this connection is that there are cases where the Din is lenient in cases of emergency, or exceedingly great loss, etc., but such Heterim are valid only in the places and under the circumstances of the particular emergency, but not elsewhere, or where those specific conditions do not prevail. Moreover, those who issued such Heterim did so as limited Heterim, contingent upon the time and place, and not applicable elsewhere; only for various reasons the retracting of such Heterim is not publicised every time..

Unfortunately, as in all matters concerning Eretz Yisroel, there are people who try to distort the facts, and a simple and straight forward issue such as Kashrus is beclouded through the injection of issues which are really not pertinent. Hence, the best thing is to avoid getting involved in such issues altogether.

With reference to the suggestion regarding Kindergarten work, clearly in your present condition it cannot be entertained, especially as you are already engaged in important communal work in your own community, where there are many activities in which you can participate, viz. education, Taharas Hamishpocho, etc.

משמאל ולמטה: מכתב מהרבי לסבתא מט"ז  
מנחם אב תשי"ט.

and generally organizing the women, all of which demand special attention and have a priority on your time and services. This does not mean that if you are invited to visit educational institutions in your city and consulted as to possible improvements, you should decline; on the contrary, you should utilize your capacities, with which Providence has endowed you, in the fullest extent.

Regarding the question of delivery of the child, in a happy and auspicious hour, there is still time to decide on the place. In the meantime it would be well to find out tactfully what other orthodox Jews do in such cases in your community, or are there any who prefer to have the delivery in nearby Switzerland? Or perhaps, as the wife of a Rabbi, you have special privileges in the hospital you mention, etc.?

I trust, as indeed Mr. Zippel has conveyed to me, that the relationship of the young women towards you is a very friendly one. On your part, I am sure, you are doing your best to benefit them, in accordance with the great principle of Veahavto lreacho komicho, especially as it is expanded in the teachings of Chasidus.

With prayerful wishes to hear good news from you in all above, particularly of your happy frame of mind and gladness of heart,

With blessing  
M. Schneerson



# יחזקאל ונחמה פייגל שייקביץ

**ITALCABLE**

COPIA DI TELEGRAMMA RICEVUTO PER TELEFO:

NOME, INDIRIZZO E TELEFONO DEL MITTENTE  
**SIGRA GARELICK**  
 VIA G. UBERTI 41  
 TF 272001 MILANO

CONTRATTI  
 USA

IMPORTANTE:  
 Attenzione dall'incollare copia del telegramma e  
 fonato per evitare che sia trasmesso due volte.  
 In Per ogni divergenza o qualsiasi rilievo richiedi  
 l'intervento del Capo Torno.

Qualità	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	N° di aeree	PAROLE	Data e ora	Fine ed altre indicazioni di servizio
	U.S.A.	MILANO	04450	11/10	23 0130	

LUBAVITCH NEWYORK =  
 ANITOSBEA 169 MILANO LONDON 527 LONDON NEWYORK =

GARELICK +

2454 MCI

IL PRESENTE TELEGRAMMA È STATO RILETTO AL MITTENTE E DA QUESTI È STATO APPROVATO NELLA SUA QUALIFICA E NEL SUO CONTENUTO

**ITALCABLE**

MP19 K BROOKLYN NY 15/14 21 247P

PER LA RISPOSTA TELEFONATE AL N° 8838

GARELICK  
 GIULIO UBERTI 41 MILANO

TELEGRAMMA via Italcable via Italo Radio  
 1571

BE IM BEHASKOMOSO HAMELE IO SHEL ZUGOSO ISHATLITOUVIZAS CHAZORO  
 BETUCHO BIBROCHO MENACHEM SCHNEERSON

IL GOVERNO ITALIANO E LA F.I. Italcable non assumono alcuna responsabilità in caso di errore del servizio telegrafico. Le tariffe «VIA ITALCABLE» e «VIA ITALO RADIO» sono uguali a quelle delle vie aeree costiere.

**למעלה:** המברק שהסבא מודיע לרבי איזו טיסה הוא נוסע.

**למעלה:** המברק שהסבא קיבל סו"ס עם רשות לנסוע לרבי לכ' אב תשי"ט. וז"ל: באם בהסכמתה המלאה של זוגתו שתליט"א ו-וויזת חזרה בטוחה. בברכה. חיי"ק

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON  
 Lubavitch  
 770 Eastern Parkway  
 Brooklyn 13, N. Y.  
 HYacnth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן  
 ליובאוויטש  
 770 איסטערן פארקווי  
 ברוקלין, נ. י.

**מ ו כ י ר ו ת**

ב"ה, בר"ה אלול תשי"ט  
 ברוקלין, נ. י.

לכל מוסדות הב"ד  
 ה' עליהם יהיו  
 שלום וברכה!

הננו עומדים להוציא לאור מהדורה בחרה של חוברת עסקנות חב"ד, בהוספה כל הענינים שנתחדשו ונתחדשו בשם פעולות מוסדות חב"ד בכל אחר ואחר מאז הופעת החוברת הנ"ל לפני כשמונה שנים ועד עתה.

כ' מתבקשים להמציא לנו בהקדם הכי אפשרי מילואים והוספות בשם פעולותיהם הם שנתחדשו במסך הזמן הנ"ל, בפרטיות המחאמה ופסטיסיטיקה (אם יש) תחת ידם המנונה ופרסומים "מה טוב אם ימצא לנו איזה סופסים מכ"א), ות"ה ת"ה פראש.

ההקדם ישובה, כי כוננתנו להוציא החוברת התרשה על ר"ה תבע.

בבכור ובברכה  
 מזלי

**ITALCABLE**

COPIA DI TELEGRAMMA RICEVUTO PER TELEFO:

NOME, INDIRIZZO E TELEFONO DEL MITTENTE  
**G. UBERTI 41 MILANO**  
 TF272001

CONTRATTI  
 CL I

IMPORTANTE:  
 Attenzione dall'incollare copia del telegramma e  
 fonato per evitare che sia trasmesso due volte.  
 In Per ogni divergenza o qualsiasi rilievo richiedi  
 l'intervento del Capo Torno.

Qualità	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	N° di aeree	PAROLE	Data e ora	Fine ed altre indicazioni di servizio
	USA	MILANO	22936	7/2525		

LUBAVITCH NEWYORK =  
 IMZUGOSI TISALAAHAK HOROFEMASKIM =

GARELICK +

IL PRESENTE TELEGRAMMA È STATO RILETTO AL MITTENTE E DA QUESTI È STATO APPROVATO NELLA SUA QUALIFICA E NEL SUO CONTENUTO

בח"י אלול תשי"ט התקיימה חתונתו של הדוד הרה"ת ר' זושא שי' פוזנר. הסבתא (גרליק) רצתה לנסוע לחתונה של אחי'. למעלה מועתק המברק שכתב הסבא עם השאלה: אם זוגתי תיסע לאה"ק. הרופא מסכים (הסבתא היתה אז מעוברת). הסיפור הוא, שהסבא והסבתא פוזנר היו ביחידות אצל הרבי קודם נסיעתם לאה"ק לחתונה, ונסב הדיבור אודות נסיעת הסבתא ממילאן לחתונה, והרבי הגיב (לערך בזה הלשון): נו, איך האב דאך ערשט געגעבן רשות צו איר מאן צו קומען אהערצו (לכ' אב - הועתק למעלה) ווי קען איך איר ניט געבן רשות....

**למעלה:** מכתב מב' דר"ח אלול תשי"ט מהמזכיר הרב ניסן מינדל.

# מענות מהרבי לסב הכלה המזכיר הרה"ת ר' ירחמיאל בנימין הלוי קליין

### כ"ד כסלו ה'תש"כ

הרבי ענה (העתק): תלוי בהנהלת הישיבה, כמובן.

### ט' אלול תשח"י

הרבי ענה בכי"ק: ויהא בשטמו"צ (בטח יקח עמו טופסים משיחת ערי מקלט



[בפשטות הכוונה לקונטרס תוכן ענינים בדא"ח לחזור בבתי כנסיות מספר יא שיי"ל כמה שבועות לפני זה].

### כ' חשוון תשכ"א

מכתב סב הכלה אודות ביקור אצל הסבא רבה של חתן..... הרבי ענה (העתק): מחק המילים "והנני לשאול אם", הדגיש המילה "מתאים", עיגל המילים "למצבי הנוכחי" ורשם סימן שאלה. אולי כוונת הכותב במילים אלה היתה כי בימים אלה נהי' חתן. והשאר: לקבל ההצעה. וראה ההמשך בעמוד הבא.

### ה' טבת תש"כ

הרבי ענה בכי"ק: ויהא בהצלחה בכה"ע (בכל הענינים).



On Rosh Chodesh Nissan 5768 there was a dedication for a Sefer Torah in Encino California, in memory of the Kallah's grandfather. Below is an excerpt from the booklet that was distributed.

## RABBI SHOLOM B. GORDON OB'M

### *A True Chossid*

This article was culled from a series of obituaries regarding Rabbi Gordon published in various Chabad periodicals

The Lubavitch community was saddened upon hearing of the passing of Rabbi Sholom Dov Ber Gordon, of blessed memory, on the last day of Pesach, 2001.

Rabbi Gordon was born on 24 Iyar 5681 ( June 1, 1921) in Doksyzc (Poland/Russia) to his father Reb Yochanan Gordon, of blessed memory, and was named after the Rebbe "Rashab" – the fifth Chabad Rebbe, Rabbi Sholom Dov Ber Schneerson. Among Rabbi Sholom Ber Gordon's teachers in Doksyzc were Chassidim of the Rebbe "Maharash" – the fourth Chabad Rebbe.

In his youth Rabbi Sholom Gordon merited to meet the previous Lubavitcher Rebbe. His father Reb Yochanan traveled to the previous Rebbe and took his sons, Sholom Ber and Nissan along. The second time the previous Rebbe saw them, he told his secretary, Reb Yechezkel Feigen, "*Zei zenen doch fun di alte Chassidim*" (they are from my "old" Chassidim).

The Gordon family immigrated to the United States in 1934. Rabbi Sholom Ber attended Yeshivas Torah VaDaas, while continuing his Chassidic education with the Mashpia (Chassidic

mentor) Rabbi Yisroel Jacobson, ob'm. During this period, he disseminated the teachings of Chassidus within the Yeshiva. He excelled in Chassidic conduct, and did not allow the permissive spirit of the time to affect him. It is



Rabbi Sholom B. Gordon ob'm extending grandfatherly blessings at the wedding of his granddaughter Faigy Herzog, as the proud parents - his son Rabbi Joshua B. Gordon and his wife Deborah - look on.

said that he was the only Yeshiva student who didn't trim his beard at a time when this was considered an act of great *Mesiras Nefesh* – self sacrifice. He served as an outstanding example of a serious Chassid, thus drawing dozens of young students to the teachings and practices of Chassidus.

When the previous Lubavitcher Rebbe, Rabbi Joseph I. Schneer-

sohn arrived in the United States on the 9th of Adar 5700 (1940), Rabbi Sholom Ber Gordon was one of the first students in the new Yeshivas Tomchei Tmimim founded by the Rebbe immediately upon his arrival to this country.

In 5702 (1942), Rabbi Gordon was sent by the previous Rebbe, to Newark, New Jersey to establish Yeshivas Achei Tmimim Lubavitch, where he remained for three years. After marrying his wife Miriam, daughter of the illustrious Chasid, Rabbi Eliyahu Simpson on the 15th of Sivan 5705 (1945), the couple was sent as emissaries of the Rebbe to Springfield, Mass. to pioneer Yeshivas Achei Tmimim there. Rabbi Sholom and Miriam Gordon remained there until 5708 (1948), when the Rebbe sent him back to Newark to run the Yeshiva there. Rabbi Sholom Ber's lofty character and his Chassidic humility came to the fore in those years. His concern for the young students' physical needs was well known.

Rabbi Gordon also served as a Rabbi of one of the larger congregations in Newark, Congregation Ahavath Zion, which was housed in a beautiful physical



HE EXCELLED IN CHASSIDIC CONDUCT, AND DID NOT ALLOW THE PERMISSIVE SPIRIT OF THE TIME TO AFFECT HIM

structure, which in its prime seated some 1,200 people.

In addition to running the Lubavitcher Yeshiva in Newark, Rabbi Gordon was utterly devoted to his many congregants. In the period of time after the Rebbe had taken over the leadership of the Chabad Lubavitch movement, members of the Shul's board tried to convince Rabbi Gordon to use a microphone on Shabbos. They decided to meet with the Rebbe, figuring the Rebbe was an expert when it came to engineering, and would surely agree to their request.

When they presented their request, the Rebbe said: There are various categories of people, those who understand electricity but are not experts in the laws of Shabbos; those who are expert in the laws of Shabbos but don't understand electricity; those who are expert in both, and those who don't understand either. I am an expert in both and you don't understand either, and I say it is forbidden, by Halacha, to use a microphone on Shabbos.

Rabbi Gordon lived in Newark until 5727 (1967). Many Jews decided to move away due to the

racial tension so prevalent at the time. After the Shul was burned down by an arsonist, Rabbi Gordon moved to Maplewood where he became the Rabbi of the new Congregation Ahavath Zion, where he disseminated Torah until his final days.



Rabbi Sholom B. Gordon receiving "Wine of Blessing" from The Lubavitcher Rebbe.

Rabbi Sholom Ber Gordon also served as the hospital chaplain for some forty years in two area hospitals, Newark Beth Israel Hospital and S. Barnabas Hospital in Livingston. He regularly visited and comforted the patients there. Rabbi Gordon was especially devoted to the Tefillin campaign initiated by the Rebbe in 1967. Over the years, he was privileged to don the Tefillin with many thousands of Jewish men and boys of all ages.

Rabbi Gordon kept his distance

from publicity and wherever he went he served as a role model for a true Chassid and Shliach of the Rebbe. He taught classes to thousands of Chabad girls over the years in the Bais Rivka School system in Crown Heights, at great personal sacrifice, often becoming exhausted from the weekly commute.

When Rabbi Sholom Gordon was diagnosed with a very difficult illness, he carried on with

RABBI GORDON KEPT HIS DISTANCE FROM PUBLICITY WHEREVER HE WENT HE SERVED AS A ROLE MODEL FOR A TRUE CHASSID AND SHLIACH OF THE REBBE

his holy work and continued to teach his many adult classes despite his weakness and suffering. In this period of time, his devotion to the ideal and teachings of Chassidus and to the Rebbe was fully revealed.

Rabbi Sholom B. Gordon is survived by his wife, Rebbitzin Miriam Gordon, by his sons and daughters, his grandchildren, and great-grandchildren, who are disbursed throughout the world and many of them serve as emissaries of the Rebbe the world over. May his memory be a blessing to all.

## RABBI SHOLOM B. GORDON OB'M

### *A Brief Biography*

By Rabbi Chaim Dalfin

Reprinted from the book *Who's Who in Lubavitch*

*Rabbi Sholom Ber Gordon married Miriam Simpson. They had seven children. He was related to Reb Avraham Pariz and to Reb Chatsha Feigin. His eldest son, Yehoshua Binyomin, is director of Chabad of the Valley in Southern California. His son Yosef Yitzchak is an educator in Melbourne, Australia. His son Menachem Mendel is mashpia in London Lubavitcher yeshiva. His daughter Chana and her husband, Rabbi Manis Friedman, are shluchim in S. Paul, Minnesota. His daughter Bluma and her husband, Rabbi Zelig Rivkin, are shluchim in New Orleans, Louisiana. His youngest daughter Fruma Ita and her husband Rabbi Yosef Posner, are shluchim in Birmingham, Alabama. His oldest daughter, Yocheved Baitelman, has four children on shlichus in California and Canada. Her home in Crown Heights, Brooklyn serves as headquarters for her family whenever they come to "770."*

#### YICHUS

Rabbi Sholom Ber Gordon was born the 24th of Iyar 5681 (1921) in the city of Doksyzc, which today is part of Russia. From 1918 to 1938, it was part of Poland. Doksyzc was a Chasidic shtetel. Four out of five shuls were nusach Arizal. Only one was nusach Ashkenaz. The Litvisher Rav was Rabbi Galinkin who made his way to America in 1938 and became a rabbi in Worcester, MA. The Rav of the Lubavitcher community in Doksyzc was the prominent Lubavitcher chasid Rabbi Laibl Shainin who was said to be the Benuni prototype of the Tanya. He passed on Al Kiddush Hashem (in the sanctification of G-d's Name), in Doksyzc in 1941-42.

Rabbi Gordon's father, Reb Yochanon Gordon, the famous Lubavitcher chasid and gabbai of "770" from 1947-1969, was a shochet (ritual slaughterer), in Doksyzc. His maternal grandfather was Reb Nissan Klibanov. His mother was Zisa whose uncle was Reb Gershon Feigin,

who was also Reb Chatsha Feigin's uncle and the father-in-law of Reb Avraham Pariz. Reb Gershon Feigin's sister, Bluma, married Reb Chatsha Himmelstein, later to be a mashgiach in Tomchei Temimim in Lubavitch. Reb Chatsha Himmelstein made the shidduchim for Reb Yochanon and Reb Avraham Paris. Since Reb Chatsha Himmelstein was mashgiach in yeshica and knew the bochurim well, he was able to pair them up with the proper women – his nieces.

Rabbi Gordon's paternal grandfather was Reb Yisrael who married Esther Alpert. Reb Yisrael was a chasid of the Rebbe Maharash. When he visited his son Yochanon in Tomchei Temimim in Lubavitch, he would first go to the tzion (gravesite) of the Rebbe Maharash. He was criticized for this because the Rebbe Rashab was functioning as Rebbe and other Chasidim felt he should first visit the Rebbe Rashab.

His son Yochanon, under the influence of his mentors and friends, respectfully asked his

father why he first visited the Rebbe Maharash's tzion. He responded, "Voz zol ich ton az mein hartz tzit mir dorten" (what should I do that my heart draws me there).

Rabbi Gordon's childhood melamed (teacher) was Reb Efraim "der melamed" who was a chasid of the Rebbe Maharash.



THE GORDON FAMILY IN DOKSYZC, POLAND, CIRCA 1932 (From right to left) Rabbi Solom B. Gordon ob'm, his mother Zisa, his younger brother Yisroel, his older brother Nissan ob'm, and his sister Esther.

Rabbi Gordon saw the Previous Rebbe three times in Europe.

The first time was in 1932 when the Rebbe was in Postov. His brother Nissan and he came to Postov where their mother's cousin, Reb Chatsha Feigin, who was the Rebbe's secretary, introduced the two youngsters to the Rebbe as Reb Yochanon's children. Reb Yochanon has already left for America.

The second time was in Gluboka in 1934. Gluboka was a town near Doksyzc. When the Previous Rebbe came there, he recited several Chasidic discourses such as *Az Yiboka KaShachar*, etc. Reb Chatsha forgot that he already introduced his relatives to the Rebbe and introduced them again. The Rebbe said to Reb Chatsha, "*Ich ken doch zei; zei zeinen alte Chasidim*" (I know them; they are old Chasidim [of mine]!).

The third time Rabbi Gordon saw the Previous Rebbe in Europe was in Warsaw in Elul of 5694 (1934), before he went to America with his mother, brothers and sister.

Rabbi Yisrael Gordon, Rabbi Sholom Ber's youngest brother, told me that in 1940 while the Previous Rebbe was visiting Lakewood for Pesach, he sang Chasidishe niggunim along with the adults. It made a good impression on the Previous Rebbe. The Rebbe commented, "*Dos iz mein youngster chasid*" (this is my youngest chasid).

#### AMERICA

In 1934, at the age of 13, Rabbi Gordon together with his mother, sister and brothers moved to the United States. His

father had immigrated to the United States in Chanuka 5692, 1931.

He studied in Yeshivas Torah Vodaas from 1934 till the 9th of Adar Sheini, 5700 (1940), when the Previous Rebbe arrived in America and the very next day, the 10th of Adar, opened the first Lubavitcher yeshiva in America. It was held in what later became known as Rabbi Bukiet's shul in East Flatbush, Brooklyn. Rabbi Gordon transferred to the newly founded Yeshivas Tomchei Temimim Lubavitch. He was among the first ten students of the Yeshiva. It's interesting to note that one of his Rebbeim in Yeshivas Torah Vodaas was HaRav Pam, the former Rosh Yeshiva of Torah Vodaas. He was also a student of Rabbi Moshe Dovber Rivkin and Rabbi Shlomo Heiman.

RABBI GORDON WAS A HOSPITAL CHAPLAIN FOR MORE THAN 40 YEARS. HE VISITED THESE INSTITUTIONS DAILY AND PUT ON TEFILLIN WITH LITERALLY THOUSANDS OF PEOPLE.

#### 1ST SHLIACH TO NEW JERSEY

In 1942 the Previous Rebbe sent Rabbi Gordon to Newark, New Jersey to open a Lubavitcher *Yeshiva Ketana* (elementary day school). He was there for three years until the 15th of Sivan of 5705 (1945), when he married Miriam Simpson, daughter of Rabbi Eliyahu Simpson, *Yechidus Gabbai* of the

Rebbe. After his marriage, the Rebbe instructed him to move to Springfield, MA and open a yeshiva day school there. He was in Springfield for three years and in 1948 returned to Newark, taking a position as Rabbi of Congregation Ahavath Zion. At the time, Newark had many Jews and Ahavath Zion was one of the largest shuls in Newark with seating for 1,200 people, classrooms for *Talmud Torah* programs, and a social hall.

(I asked Reb Yisrael Gordon,



Rabbi Sholom B. Gordon, Medical Center chaplain, puts up a mezuzah at Newark Beth Israel Medical Center. Looking on are Lester M. Bornstein (center), executive director of the Medical Center, and Arthur B. Cohen, associate director.

Reb Sholom Ber's brother, why the Previous Rebbe sent his brother away from Newark to Springfield. He told me that apparently the Previous Rebbe had a policy for not keeping his emissaries in one city longer than 2-3 years. For example, Rabbi Moshe Yitzchak Hecht was first in Worcester and was later sent to New Haven. Rabbi Hershel Fogelman was first in Buffalo and was later sent to Worcester. Possibly, Reb Yisrael explained, the Previous Rebbe didn't want the institution created by the *shaliach* to be identified as "his" – the *shaliach*'s institution; it was a Lubavitch institution. If the *shaliach* would stay there for a longer period of time, he and the people associated

with the institution would feel it was their institution. To avoid this, he kept on rotating the shluchim. Our Rebbe, seemingly has a different approach. He was asked numerous times by shluchim about leaving their posts and he told them not to. There were exceptions, but as a general rule, his policy was wherever your shlichus is, that's where you remain.)

In 1966 during the riots in various cities across the United States, there were also riots in Newark. This included burning the large Ahavath Zion shul that took up a square block. Many Sifrei Torah were burnt. The Ahavath Zion board of members were forced to vacate Newark and bought a building in Maplewood. It was in this shul that Rabbi Gordon remained rabbi until his very last day, *Achron Shel Pesach*, 5761 (2001).

Rabbi Gordon was a Chaplain for more than 40 years in Beth Israel Medical Center in Newark and in S. Barnabas Medical Center in Livingston, New Jersey. He visited these institutions daily and put on Tefillin with literally thousands of people. On Sukkos he would use twothree Esrogim because he had hundreds of people making a blessing on his Esrog causing it to become excessively brown. This rendered it invalid according to Jewish law.

After becoming Rabbi of Ahavath Zion in 1948 he was not able to come to Brooklyn for Yom Tov. Until then, his job as director of a day school allowed

him to come for Sukkos, Shavuos, etc. to the Previous Rebbe. (From 1948 till 2001 he was never away from his shul for Yom Tov).

### CONGREGATIONAL RABBI

Rabbi Gordon had the difficulty of bringing *halachic yiddishkeit* to traditional Jews, many of whom did not observe Shabbos, etc. He inculcated his congregants with the basics of *Shulchan Aruch* (code of Jewish Law), and *yiras shamayim* (fear of Heaven). For example, his brother Reb Yisrael noticed that some of his congregants washed their hands before Mincha. When asked why they did that, they said they didn't really know why except that they saw their rabbi do it, and if it was important for him, it was important for them!

Rabbi Gordon would immerse himself in a *mikva* (ritual bath)

RABBI NOSSON SHERMAN,  
EDITOR OF THE ARTSCROLL  
PUBLISHING, STUDIED IN  
RABBI GORDON'S TALMUD  
TORAH. HE RECEIVED HIS  
FOUNDATION IN TORAH  
KNOWLEDGE FROM RABBI  
GORDON

each morning. Because this was essential to his life, he had a men's mikva built in his home. Until the very last days of his life he went to the mikva daily. Even during the last year of his life, when his physical condition was painful, he would ask his

various attendants to help him go to the mikva. He would say to his grandchildren *who helped him around the house*, "*zorg zich nisht, di bobbe vet nit visen*," (don't worry, your grandmother won't know). His wife didn't want him to go each morning because just going up and down the mikva ladder was extremely painful for him. He taught 3-4 classes a day in

his shul. Before *shacharis*, from 6-7am he taught one half hour *Chasidus* and one half hour *mishnayos*. He taught after *shacharis* and before *mincha*. He taught the entire *Shisha Sidrei Mishna* (six volumes of the Mishna), including the most difficult *mishnayos* such as *Ohelos and Kilayim*, 7-8 times during his 54 years as rabbi of Ahavath Zion. Additionally, he taught the entire *Ein Yackov* many times. On Shabbos, during the long summer days, he taught for one hour *Pirke Avos* and another hour *Chasidus* before *mincha*. During *Shalosh Suedas*, he always explained one of the Rebbe's *sichos*.

Reb Sholom Ber's brother, Yisrael, relates that he had met many people of great stature but had never met anyone like his brother, a human being in who *chasidus*, *yiras shamayim*, and *lamdanus* (Torah scholarship), all functioned as one harmonious whole.

He was a *chasid* because of his extraordinary connection to the Previous Rebbe and the Rebbe, implementing each activity they suggested.

Additionally, he never ate food that was an indulgence. If one asked him what he had just eaten, he would not know. Whatever his wife Miriam served was fine.

He exemplified yiras shamayim, as mentioned earlier, his mesiras nefesh of going to the mikva under the duress of physical pain. Additionally, the way he stood at the bima during the repetition of shmoneh esreh and answered out loud, "boruch hu uboruch shmo." Was laudable. He did this because he wanted each and every shul member to follow suit. When he heard talking during the chazan's repetition of the amida he wouldn't scream at them; nor would he say, "sha, sha." He just turned around and looked at those talking while he said out loud boruch hu uboruch shemo. They got the message. There was no talking in his shul. He would give a sermon every Shabbos that was no longer than eight minutes. It included a brief comment on the parsha, a personal message to a congregant, and a quick, witty remark.

He was a lamdan, a Torah scholar because he was a baki in shas (he mastered the entire Talmud). He also knew much Chasidus, and Jewish and Chabad history. Because he was a real chasid and a Lamdonisher yid, he was called upon by many organizations to speak. He was also a Chabad

history teacher at Bais Rivka Girls seminary in Crown Heights, Brooklyn. He traveled weekly for many years to educate the young future Jewish leaders.

Rabbi Gordon influenced many people to lead a more Torah-observant life. Those who were already frum were helped to become Chasidim. Some of the more known personalities who Rabbi Gordon inspired include:

HaRav HaGaon Rabbi Yehuda Kalman Marlow, the late Rav of the Lubavitcher Crown Heights community was influenced by Rabbi Gordon to study in the Lubavitcher yeshiva.

Rabbi Hershel Shusterman, the late Rav of the Bnei Rueven shul in Chicago, was inspired to study chasidus and become a chasid through Reb Sholom Ber's personal conduct and chasidus shiurim. Rabbi Gordon and Rabbi Shusterman were students at Yeshivas Torah Vodaas in the late 1930's.

Rabbi Nosson Sherman, the



Rabbi Sholom B. Gordon, ob'm (right), and his father, Reb Yochanon Gordon, ob'm (far right), look on as his father-in-law Rabbi Elyahu Simpson, ob'm, congratulates the new groom - his first son-in-law - Rabbi Avrohom Moshe (Avi) Baitelman, ob'm. His future son-in-law, Rabbi Manis Friedman זצ"ל, is standing by (top left).

editor of the Artscroll publishing company, studied in Rabbi Gordon's Talmud Torah. He received his foundation in Torah knowledge from Rabbi Gordon.

## PASSING

Rabbi Gordon passed away on Achron Shel Pesach, the 23rd of Nissan, 5761 (2001). He was one month shy of his 80th birthday. He is interred in the Lubavitch cemetery and lies on the left hand side of the rebbeim, in the 4th place, first row. He left a wife, 7 children, and a numerous grandchildren, many who are

HIS PASSING ON ACHRON SHEL PESACH REMINDS US OF THE BAAL SHEM TOV'S TEACHING CONCERNING THE SPECIALTY OF ACHRON SHEL PESACH – "ON THIS DAY THE RADIANCE OF THE LIGHT OF MOSHIACH SHINES OPENLY."

shluchim of the Rebbe throughout the world.

Rabbi Gordon's goal in life was to hasten the Geulah Shlaima (the ultimate redemption). He is certainly doing his utmost in the higher worlds. His passing on Achron Shel Pesach reminds us of the Baal Shem Tov's teaching concerning the specialty of Achron shel Pesach – "On this day the radiance of the light of Moshiach shines openly." (HaYom Yom – 22 Nissan).

# מדור הסבא רבה של הכלה הרה"ח הרה"ת ר' אליהו סימפסון

## על 'שיעור תניא' אין לוחר

ר' שלמה רחמים הקפיד שכל הלמידה הישיבה ישוחתמו בשיעור התניא ובענין זה היה חוזר חמיר על הסיפור הבא, אותו סיפר בדרך כלל בשיעור התניא הראשון בתחילת כל שנה (להלן כפי שזכר אריה לייב קפלן שמע מפיו):

בשיבת 'זממכי תמימים' בליובאוויטש למדו שני בחורים, התמימים אליהו סימפסון ואחיו התמימים גרשון, שהיה תלמיד בגולה ודא"ח. כשלב מסוים הורה הרופא לנרשון שגבל מצב בריאותו הוא צריך לצאת לשאוף אוויר צח מדי יום למשך חצי שעה. חשב הבחור לעצמו: מתי הזמן הכי מתאים עבורי לצאת מהישיבה - בזמן לימוד חסידות או בזמן לימוד גולה? מאחר שהיה תלמיד גם בגולה וגם ברא"ח, לא רצה לוחר על זמנים אלו.



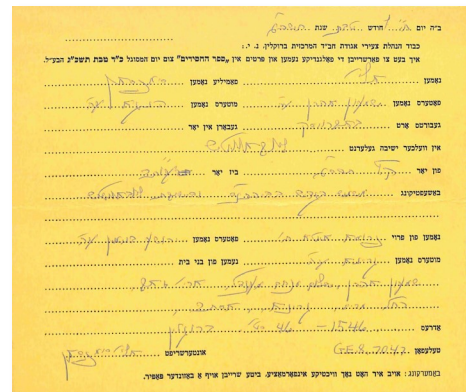
במשחתות בשיעור תניא יש ענין טעילה רב אליהו סימפסון ע"ה.

ואו עלה במחור רעיון: 'מחצית השעה שבה למודים תניא היא הזמן המתאים ביותר. הרי כבר משנתנו כמה פעמים שיעורים בתניא מר' גרונו, אני כבר ביקר בתניא ולא אפסיד מאומה אם איעדר מהשיעור'. בפעם הראשונה, כשהמשיג ר' שילם ראה שגרשון נעדר משיעור התניא, חשב שזה מקרה חד פעמי. אבל כשגרשון נעדר גם למחרת, קרא לו המשנה ושאל אותו מה קרה. גרשון השיב שהרופא הורה לו לצאת לטייל כל יום חצי שעה, והוא בחר לעשות זאת בזמן של שיעור התניא. הדבר לא מצא חן כלל בעיני ר' שילם והוא אמר לו: 'אם הרופא הורה לך לטייל, עדין לשמוע בקולו, אבל שיעור תניא הוא שיעור שכל החבורים חייבים להיות נוכחים בו'. לא הועילו כל טענותיו של גרשון, ושילם פסק: 'משיעור התניא אסור להיעדר, אפילו אם כבר שמעו פעם את השיעור על הפרק הזה'.

ניגש גרשון לאחיו הגדול אליהו וסיפר לו שהמשיגו אינו מסכים לכן שיצא לטייל בעת שיעור תניא. הלך אליהו אל המשנה כדי לזכר אותו על הענין, אך המשנה עמד על דעתו ולא ויתר, מבלי למקם את החלטתו. התמימים אליהו סימפסון היה מהחוזרים בליובאוויטש והיה מקורב לרבי נ"ע. הלך אליהו לספר לרבי נ"ע מה שאמר המשנה ר' שילם בנוגע לאחיו וביקש לשנות את החלטתו. אבל הרבי נ"ע אמר לו: שילם צודק בהחלט. אפשר לוותר על דברים אחרים, אבל שיעור תניא חייבים לשמוע. בהשתתפות בשיעור תניא יש ענין טעילה (ברשימות הרב יהושע מונדשיין כתוב שהרבי נ"ע אמר: 'תניא אין ניט אויף אריינקלייבן אין פעקל' -התניא לא נועד כדי לצבור [ידיעות] לותר החבילה)].



למעלה: יושב במקומו הקבוע מאחורי הרבי.



משמאל: הנס שוקר בעתונות נוא יארק כשפרצה ל"ע- שריפה בביתם לערך בשנת תרצ"ג.



מימין: סבא רבה של הכלה מחלק דמי חנוכה לנכדים. לידו מצד ימין עומד התמים הקדוש אברהמי גולדמן הי"ד.

למעלה: הכרטיס שמילא עבור הספר חסידים.





לזכות

החתן הרה"ת ר' **יחזקאל** שי'  
והכלה מ' **נחמה פייגל** שתחי'

## שייקביץ

ליום נישואיהם בשעתומו"צ  
יום חמישי ז' אלול ה'תש"פ

\*

נדפס ע"י הוריהם

הרה"ת ר' **חיים משה מרדכי ומרת סאשע** שיחיו **שייקביץ**  
הרה"ת ר' **מנחם מענדל ומרת רחל** שיחיו **גארדאן**

זקיניהם

הרה"ח הרה"ת ר' **דובער ומרת איטא רבקה** שיחיו **שייקביץ**  
הרה"ח הרה"ת ר' **גרשון מענדל והרבנית בתי** שיחיו **גרליק**  
הרבנית **מרת לאה שתחי' קליין**

ולזכרון

הרה"ח הרה"ת ר' **שלום דובער והרבנית מרים** ע"ה **גארדאן**  
הרה"ח הרה"ת המזכיר ר' **ירחמיאל בנימין הלוי** ע"ה **קליין**